

179/168A [1748 Februar 10.]<sup>1</sup>

## Schreiben von Beat Fidel Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend Söldnerwerbungen, den österreichischen Erbfolgekrieg und verschiedene Personen aus Zug

C B. Zurlauben<sup>2</sup> antwortet Beat Jakob Anton Zurlauben<sup>3</sup> auf seinen Brief vom 2. dieses Monats. Sein Onkel<sup>4</sup> lässt ausrichten, dass er Konrad Martin Uttinger und Beat Jakob Moos gerne für drei Jahre in seine Gardekompanie aufnehmen wird. Zurlauben erläutert daraufhin die finanziellen Aspekte des Dienstetrtritts und die Reise von Basel nach Paris. Diese führt über Altkirch, Belfort, Lure, Vesoul, Cintrey<sup>5</sup>, Fayl-Billot, Langres, Chaumont, Bar-sur-Aube, Troyes, Provins und Brie-Comte-Robert<sup>6</sup>.

Im Zusammenhang mit weiteren Söldnerwerbungen für seinen Onkel erwähnt Zurlauben Seckelmeister Bütler<sup>7</sup>, dessen Antwort er erwartet.

Was die Neuigkeiten betrifft, so sprechen alle nur vom Frieden und vom Kongress<sup>8</sup>. Im Zusammenhang mit dem «congé» für den Sohn des Schuhmachers Schicker erwähnt Zurlauben ihren General, den Prince de Dombes<sup>9</sup>, und den Oberst<sup>10</sup>. Zurlauben grüsst die Schwestern und Schwager<sup>11</sup> des Adressaten. Vorgestern verstarb der Sohn<sup>12</sup> des verstorbenen Erlach. Er war «capitaine titulaire» in ihrem Regiment<sup>13</sup> gewesen ist.

Folgende Personen und Orte werden erwähnt: Meyenberg<sup>14</sup>; Fräulein Muos<sup>15</sup>; Severin<sup>16</sup>, verstorben, Pfarrer; Bossard; Landtwing<sup>17</sup>, erster Hauptmann seines Regiments.

Zug.

---

<sup>1</sup> Datum erschlossen aufgrund Zurlaubiana AH 154/43 und AH 176/11.

---

<sup>2</sup> Beat Fidel Zurlauben.

---

<sup>3</sup> Adressat erschlossen aufgrund Zurlaubiana AH 154/43 und AH 176/11.

---

<sup>4</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>5</sup> Im Original: «Saintrey».

---

<sup>6</sup> Im Original: «Brie Robert».

---

<sup>7</sup> Johann Jakob Bütler.

---

<sup>8</sup> Gemeint ist der Kongress von Aachen, der am 24. April 1748 beginnen sollte.

---

<sup>9</sup> Louis-Auguste de Bourbon, Prince de Dombes.

---

<sup>10</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>11</sup> Maria Helena Barbara Zurlauben und ihr Gatte Jakob Bernhard Brandenburg, Anna Maria Louisa Zurlauben und ihr Gatte Beat Kaspar Uttinger und Maria Anna Juliana Zurlauben und ihr Gatte Johann Jakob Michael Moos.

---

<sup>12</sup> Ludwig August von Erlach, Sohn von Peter Jakob Anton von Erlach.

---

<sup>13</sup> Gemeint ist das Schweizer Garderegiment.

---

<sup>14</sup> Plazid Josef Leonz Meyenberg.

---

<sup>15</sup> Maria Katharina Barbara Muos.

---

<sup>16</sup> Michael Severin Frickart.

---

<sup>17</sup> Johann Franz Anton Fidel Landtwing.

---

AH 179, Bl. 345-346 • Bl. 346<sup>v</sup> leer.  
Original, in französischer Sprache.

---